FUTURE DIRECTIONS IN TRANSLATION AND LINGUISTICS:

EXPLORING EMOTIONS,

TECHNOLOGY, AND PRACTICE

3rd -4th MAY 2025

CONFERENCE INFORMATION

Name of the Conference:

Future Directions in Translation and Linguistics: Exploring Emotions, Technology, and Practice

About the Conference:

The International Conference on Future Directions in Translation and Linguistics: Exploring Emotions, Technology, and Practice by the Translation Department at Al-Noor University is a groundbreaking event that aims to explore the dynamic intersections of translation, linguistics, and technology with a focus on emotional representation and practical applications.

Important Dates:

Submission of complete research papers until 15/3/2025.
Notification of final acceptance to researchers by 1/4/2025.
Conference scheduled to take place on 3-4/5/2025.

Location of the Conference:

Iraq – Mosul – Alnoor University

Publishing Chances:

The research papers will be published in a special issue of the
Al-Noor Journal for Humanities (ISSN: 3005-5091).

Contact Information:

translation2024@alnoor.edu.iq
https://translation2024.alnoor.edu.iq/

Targeted speakers:

The conference attracts researchers and academics in the fields of translation, linguistics, and artificial intelligence from Iraq and around the world, as well as experts in language technology and specialized translators in various fields.

Rector's Speech

Prof. Dr. Yaseen Taha Al-Hajjar
President of Al-Noor University

As we stand at the crossroads of rapid technological evolution and ever-changing linguistic landscapes, it is imperative to reimagine how translation and linguistics can adapt to address both the challenges and opportunities of our times. The theme of this conference—Exploring Emotions, Technology, and Practice—reflects our collective aspiration to integrate humanistic insight with technological innovation, ensuring that our work remains both relevant and impactful.

This conference represents a pioneering effort to explore the intersection of emotions, technology, and linguistic practices. Emotions, as a fundamental element of human communication, present unique challenges in translation and linguistic analysis. Coupled with the rapid advancement of artificial intelligence and machine translation, the need to ensure emotional fidelity and cultural nuance has never been greater.

We are proud to provide a platform for scholars, practitioners, and innovators from around the globe to share their insights, present groundbreaking research, and explore collaborative opportunities. Your contributions will not only enrich this event but also lay the groundwork for future explorations in our fields.

This conference is also a testament to the power of collaboration—across disciplines, cultures, and borders. By coming together to exchange ideas, we reaffirm our shared commitment to advancing knowledge and addressing the pressing issues of our time.

35

Al-Noor University has held 35 international and global conferences at both the global and local levels. Additionally, the university organized 150 scientific workshops, seminars, and panel discussions in the year 2024 alone.

ALNOOR UNIVERSITY

As the pioneering private university in Nineveh Governorate, Alnoor University has been shaping the future since 2013. Currently, it consists of ten colleges: Pharmacy, Dentistry, Health and Medical Technologies, Engineering, Law, Education, Arts, Applied Arts, Technical Engineering, and Technical Management. The university offers twenty-six scientific specialties and awards bachelor's degrees in both morning and evening undergraduate programs. It also has teaching clinics for Dentistry, several research centers, and units. Alnoor University strives to achieve the goals of higher education by preparing students to become professionals who can contribute to the workforce, administration, and production sectors. Additionally, it supports scientific research by encouraging its academic community to publish research in Scopus-indexed journals and organizes global conferences and seminars in partnership with prestigious universities. The university also serves the community through various initiatives, fostering strong connections with societal life. Alnoor University is in the process of transitioning to the digital world, while also prioritizing the promotion and adoption of a clean environment culture.

SCAN TO WATCH VIDEO
OR PRESS 🖐 FOR PDF VERSION

GOALS OF THE CONFERENCE

Explore the Role of Emotions in Translation and Linguistics.

Integrate Technology into Translation and Linguistics.

Advance Practical Applications in Translation and Linguistic Research.

Foster Interdisciplinary Collaboration.

Shape Future Directions in the Field.

This conference aims to shape the trajectory of these fields by addressing critical issues, inspiring innovation, and fostering a global academic dialogue.

CONFERENCE THEMES

Emotions in Translation and Linguistic Practices

Technology and Emotional Representation in Translation.

Cultural and Social Perspectives on Emotions in Translation.

Exploring the Intersection of Technology and Translation.

Future Directions in Translation Studies.

Emotional Depth and Technology in Literature: Challenges and Strategies

Translating Poetic and Narrative Emotions: Preserving Literary Aesthetics

Vision and Mission
of the Conference

MISSION

The conference aims to bring together scholars, practitioners, and innovators from around the world to discuss emerging trends, share groundbreaking research, and propose forward-thinking solutions in translation and linguistics. It seeks to foster collaborations and address how these fields can adapt to a rapidly evolving global landscape influenced by technological advancements and cultural interconnectedness.

VISION

The conference envisions becoming a leading platform for exploring the intersections of translation, linguistics, and technology, with a strong emphasis on emotional representation and practical applications. It aspires to drive innovation, shape the future of translation studies, and contribute to the global discourse on linguistic advancements.

PUBLISHING OPPORTUNITIES

The research papers will be published in a special issue of Al-Noor Journal for Humanities
ISSN: (3005-5091)

https://jnfh.alnoor.edu.iq/index.php/jnfh/
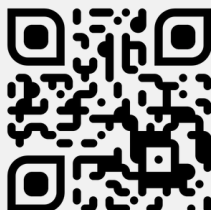
KEYNOTE SPEAKERS

Prof. Dr. Juliane House
Universität Hamburg

Prof. Dr. Abdulrahman Ahmed Abdulrahman
Department of Translation
Mosul University - college of Arts

Associate . Prof. Dr. Kais Amir Kadhim
English Language Centre
Buraimi University / Oman

Prof. Dr. Magdi Abdel Hafez Abdallah Saleh
Professor of Modern and Contemporary
Philosophy at Helwan University, Cairo, Egypt

Prof. Dr. Yasir Younis Abdulwahid
Department of Translation
Mosul University - College of Arts

Prof. Dr. Mohammed Nihad Ahmed
Department of Translation
Mosul University - College of Arts

OPENING SESSION

Opening Ceremony: 3rd May 2025
Started 10:00 AM – To 10:40 AM Baghdad Time

01 Iraqi National Anthem & A Moment of Silent for the souls of Martyrs
10:00 AM

02 A Speech by the President of Al-Noor University Prof. Dr. Yassen Taha Al-Hajjar
10:10 AM

03 A Speech by the Ministerial Delegates and the Guest of the Conference
10:20 AM

04 A Speech by the Chair of the Organizing Committee Asst. Prof. Dr. Ismail Abdulwahhab
10:30 AM

05 Video of Al-Noor University and Video of Previous version of Conference
10:40 AM

Conference Agenda

Day 1 / D1 Hall
Started from 10:40 PM To 12:30 PM
Chairman: Prof. Dr. Mohammed Nihad Ahmed
Session Coordinator: Prof. Dr. Nidaa Salim Omer

Google Meet

#	Keynote Speaker	Title of the Research	Time
1	Prof. em. Dr. h.c. mult. **Juliane House (Online)**	**Towards a new linguistic-cognitive orientation in translation studies**	10:40
2	**Prof. Dr. Abdulrahman Ahmed Abdulrahman**	**The Influence of Image -Making on Future Human and Machine Translation**	11:10
3	**Associate . Prof. Dr. Kais Amir Kadhim (Online)**	**The sentimental analysis of Arabic poetic verses into English with reference to AI translation quality.**	11:15
4	**Pr. Magdi Abdel Hafez Saleh (Online)**	**Le croisement de la technologie et de la traduction : Une approche appliquée**	11:30
5	**Asst. Prof. Dr. Ismail Abdulwahhab Ismail**	**Enhancing Peer Feedback in English to Arabic Translation: The Role of Computer-Mediated Communication**	12:00
6	**Prof. Dr. Yasir Younis Abdulwahid**	**AI and emotions in translation**	12:15
7	**Prof. Dr. Mohammed Nihad Ahmed**	**Human Brain and Neural Machine Translation Studies**	12:30

Coffee Break
From 12:30 PM – To 13:00 PM Baghdad Time

PANEL DISCUSSION GUESTS

Session starts in 3rd May 2025
From 13:00 PM – To 13:30 PM Baghdad Time
Session Facilitator:
Asst. Prof. Dr. Mohammed Zuhair Zidan

01 **PROF. DR. MOHAMMED ABDULLAH ALMALLAH**
Collage of Arts - Translation Department - Mosul University

02 **PROF. DR. HASEEB ELIAS MAJEED**
Collage of Arts - Translation Department - Alnoor University

03 **ASST. PROF. DR. ISMAIL ABDULWAHAB ISMAIL**
Vice Rector for Academic Affairs - Alnoor University

04 **PROF. DR. MOHAMMED BASIL QASIM**
Collage of Arts - Department of translation - Alnoor University

05 **ASST. PROF. DR. MAHER SAMI HASSAN**
Collage of Arts - Translation Department - Mosul University

Lunch Break
Starts at 14:00 PM 9th Floor

Research Session

Day 2 / D1 Hall
Started from 10:00 AM To 11:00 AM
Chairman: Prof. Dr. Mohammed Basil Qasim
Session Coordinator: Asst. Lect. Osama Wael Suleiman

Google Meet

#	Name of Researcher	Title of the Research	Time
1	Associate. Prof. Dr Bulgarova Bella Akhmedovna (Online)	Effective communication on the Internet as a way of integrating representatives of English-speaking countries of various ethnic groups into the Russian-speaking space in the process of learning Russian as a foreign language at an international university (RUDN University)	10:00
2	Asst. Lect. Hakam Ghanim	Evaluation of an AI-Driven Translation: An NLP Analysis	10:10
3	Asst. lect. Karam Hashim Sultan	Rewriting Myth with Machines: Emotion, Technology, and the Literary Subversion of Religious Authority in His Dark Materials	10:20
4	Alaa Fadhil Kamal MAHER KHALID ALMAYYAHI	Enhancing Teacher-Student Communication in Iraqi Classrooms: The Role of NLP in Teacher Development	10:30
5	Asst. Lect. Dhufr Husham Othman	Teaching AI to Feel: Emotional and Cultural Intelligence in AI Translation	10:40
6	Asst. Lect. Hussam Naofal Fadhil	Translating Myth into Machine: Gilgamesh and the Origins of AI Desire	10:50
7	Leona Babayan (Online)	Research on how English language is distributed through social media	11:00
8	Michael Medhat (Online)	Machine Translation, Meaning, and the Future of the Relationship Between AI and the Human Translator	11:10

Coffee Break
From 11:30 AM – To 12:00 PM Baghdad Time

Second Research Session

Day 2/ Research Session 2, D1 Hall
Started from 12:00 PM To 14:00 PM
Chairman: Prof. Dr. Haseeb Elias Majeed
Session Coordinator: Asst. Lect. Mahmood Waleed Hashim

#	Name of Researcher	Title of the Research	Time
1	Asst. Lect. Talal Salih Theyab	Psychological Trauma and Resilience in Ariel Dorfman's Death and the Maiden	12:00
2	Asst. Lect. Mohammed Abdulbasit Ibrahim	The Psychological Effects of War in The Hunger Games: Mockingjay	12:10
3	Asst. Lect. Saif Adnan Shafiq Al-Obaidi	Utilisation de la classe inversée dans l'enseignement du fLE : stratégies de mise en œuvre et implications pour l'acquisition des langues	12:20
4	Asst. Lect. Zahraa Muayad Abbas	La particularité temporelle dans le récit et discours d'Emile Benveniste	12:30
5	Asst. Lect. Mohammed Jihad Mahmood	La cultura y los movimientos gestuales en la traduccion	12:40
6	Asst. Lect. Abdulrahman Nasser Abdulrazak Asst. Lect. Batool Mohsen Hasan Asst. Lect. Mohammed Abdulbasit	Shifting Meaning in Translations of John Donne's Poetry: A Comparative Study of Literary Translation in Arabic and English	12:50
7	Asst. Lect. Yousif luay khudhur Asst. Lect. Mohammed Bashar Asst. Lect. Aya Saad	Identity Affirmation and Beauty Standards: A Postcolonial Approach to Zadie Smith's on Beauty	13:00
8	Asst. Dr. Ahmed Saeed Rasheed	The level of psychological stress and its relationship with the level of mental health among sign language interpreters working in Iraqi governmental and non-governmental institutions.	13:10
9	Abdulmalek Marwan Ali Raed Sabah Qasim	Lexical Borrowing in English-Arabic Translation: A Case Study of Iraqi EFL Learners' Translational Strategies	13:20

Reading Recommendations
Prof. Dr. Nidaa Salim Omar

Contact Us

📞 6267

✉ translation2024@alnoor.edu.iq

🌐 https://translation2024.alnoor.edu.iq

📍 iraq - Mosul - Shlalat Road